

[Text]

Certainly you have talked to the producers and distributors, but what about the consumers of the explosives?

**Mr. McCulloch:** The distributors also, to a certain extent, represent the interests of consumers, and are consumers also; the contractors, the blasting contractors. Within their membership, they virtually have not seen any downside, or negative aspect —

**Senator Austin:** You are not aware of anyone who is disturbed in any way by this legislation?

**Mr. McCulloch:** In no way, shape or form. They are quite anxious for us to get on with it. We have enjoyed an excellent working relationship with the explosives industry in Canada for, I guess, close to 70 years and we consult very carefully with industry before we do anything.

**Senator Austin:** You do not want an “explosive” political situation?

**Mr. McCulloch:** Exactly.

**Senator Austin:** One last question. It has to do with pyrotechnics, fireworks. As you know — or you may not know, but I come from British Columbia and there we have a large Chinese community which uses fireworks as part of their celebrations.

**Mr. McCulloch:** I am very aware of it.

**Senator Austin:** Can you tell me how, and in what way, this legislation will affect the use of pyrotechnic fireworks for celebratory purposes?

**Mr. McCulloch:** Essentially, we make allowances for things like Chinese firecrackers currently. We are very much aware that the Chinese culture makes use of firecrackers for traditional Chinese celebrations, and firecrackers in Canada are not generally available widespread, at least legally. However, we have made provisions with local distributors — San Lung Jan, for instance, in the Vancouver area — that used to be the company name, but now his son has taken it over — to sell to Chinese groups who require firecrackers for traditional celebrations. This legislation will have no impact at all, therefore, on the ability of such ethnic groups to acquire these things.

**Senator Austin:** The goods will come under the legislation and regulations?

**Mr. McCulloch:** They already are.

**Senator Austin:** And they will remain so?

[Traduction]

servent des explosifs. Vous avez certainement parlé avec les fabricants et les distributeurs, mais l'avez-vous fait avec les consommateurs d'explosifs?

**M. McCulloch:** Les distributeurs représentent aussi, jusqu'à un certain point, les intérêts des consommateurs, et ce sont eux aussi des consommateurs; il y a les entrepreneurs, les entreprises qui font du sautage. Parmi leurs membres, il n'y a pratiquement personne qui a vu un inconvénient, ou un élément négatif. . .

**Le sénateur Austin:** Vous ne connaissez personne qui soit le moins du monde dérangé par cette loi?

**M. McCulloch:** Absolument personne, sous quelque forme que ce soit. Tout le monde attend avec impatience que la loi soit mise en application. Nous avons d'excellentes relations de travail avec l'industrie des explosifs au Canada depuis, je crois, près de 70 ans, et nous la consultons très attentivement avant de faire quoi que ce soit.

**Le sénateur Austin:** Vous ne voulez pas vous retrouver devant une situation politique «explosive»?

**M. McCulloch:** Effectivement.

**Le sénateur Austin:** Une dernière question. Il s'agit des engins pyrotechniques, des feux d'artifice. Vous savez, ou vous ne savez pas, que je suis originaire de la Colombie-Britannique et que nous avons dans cette province une forte communauté chinoise qui aime se servir des feux d'artifice lorsqu'elle fait la fête.

**M. McCulloch:** J'en suis parfaitement conscient.

**Le sénateur Austin:** Pouvez-vous me dire dans quelle mesure, et sous quelle forme, cette loi va influencer sur l'usage des pièces pyrotechniques et des feux d'artifice lors des fêtes?

**M. McCulloch:** Essentiellement, il y a des exceptions qui sont faites à l'heure actuelle pour les choses comme les pétards chinois. Nous sommes bien conscients que cela fait partie de la culture chinoise, qui se sert des pétards dans ses fêtes traditionnelles, et l'on ne peut pas généralement se procurer des pétards à l'échelle du Canada, du moins légalement. Nous avons toutefois pris des dispositions avec des distributeurs locaux — San Lung Jan, par exemple, dans la région de Vancouver — c'est l'ancien nom de l'entreprise, mais son fils a aujourd'hui repris l'affaire — pour qu'ils vendent à des groupements chinois qui veulent se procurer des pétards pour leurs fêtes traditionnelles. Cette loi n'aura donc aucune répercussion sur les communautés ethniques qui voudront se procurer ce genre de choses.

**Le sénateur Austin:** Les produits en question tomberont sous le coup de la loi et de la réglementation?

**M. McCulloch:** C'est déjà le cas.

**Le sénateur Austin:** Et ils continueront à en relever?